



**The Great Lakes - St. Lawrence Seaway System**  
***Le réseau Grands Lacs - Voie maritime du Saint-Laurent***

---

2013 - AVIS AUX NAVIGATEURS N° 5

RÉGION MAISONNEUVE

SECTION MONTRÉAL-LAC ONTARIO

**Système d'auto-positionnement (SAPN) – Écluses profondes canadiennes de la section de Montréal au lac Ontario**

Nous rappelons aux navigateurs que le système d'auto-positionnement sera utilisé pour les navires qualifiés aux écluses profondes canadiennes de la section de Montréal au lac Ontario.

Les panneaux d'affichage du SAPN indiqueront au navire qualifié sa distance à parcourir jusqu'à sa position finale d'amarrage.

Le positionneur indiquera au capitaine/pilote si le navire est qualifié et si le système d'auto-positionnement est opérationnel lors de la communication initiale à la limite d'approche. Il sera important de respecter les instructions de positionnement du personnel de l'écluse.

À l'écluse de Côte Sainte-Catherine, le système de radio du système d'auto-positionnement (SAPN) est fonctionnel. En plus des panneaux d'affichage du SAPN, le système radio transmettra sur le canal 13 (156.650 MHz) deux messages au navire qualifié pour l'utilisation du SAPN :

1. Le premier message sera quand le navire est à 25 m de sa position finale d'amarrage : « 25 mètres restant » (25 m to go).
2. Le deuxième message sera quand le navire est à sa position finale d'amarrage : « En position » (In position).

**Le navire doit accuser réception verbalement des instructions de positionnement, même celles provenant de la radio SAPN.**

Les capitaines/pilotes sont invités à soumettre leurs commentaires et préoccupation concernant le système de radio du SAPN directement aux éclusiers, qui les prendront en note.

Il est prévu que le système de radio du système d'auto-positionnement sera aussi déployé à l'écluse de Saint-Lambert et aux écluses inférieure et supérieure de Beauharnois durant cette saison de navigation.

Région Maisonneuve

Le 21 mars 2013

---

**The St. Lawrence Seaway Management Corporation**  
**Corporation de Gestion de la Voie Maritime du Saint-Laurent**

**Région Maisonneuve**  
151, rue de l'Écluse  
St-Lambert, Québec  
J4R 2V6

Tél : (450) 672-4115 Fax : (450) 672-8493

**Niagara Region**  
508 Glendale Avenue  
P.O. Box 370  
St-Catharines, Ontario  
L2R 6V8

Tél : (905) 641-1932 Fax : (905) 641-5721